

# 中共天津外国语大学委员会文件

津外大党〔2021〕61号



## 关于印发《天津外国语大学关于推进〈习近平谈治国理政〉多语种版本进高校进教材进课堂工作的实施方案》的通知

各基层党委、党总支、直属党支部，各单位、各部门：

《天津外国语大学关于推进〈习近平谈治国理政〉多语种版本进高校进教材进课堂工作的实施方案》已经学校党委常委会审议通过，现予印发，请遵照执行。

中共天津外国语大学委员会

2021年8月13日

（此件不予公开）

# 天津外国语大学关于推进《习近平谈治国理政》 多语种版本进高校进教材进课堂工作的 实施方案

《习近平谈治国理政》集中反映了习近平新时代中国特色社会主义思想的发展脉络和主要内容，充分体现了中国共产党为推动构建人类命运共同体、促进人类和平与发展崇高事业贡献的中国智慧和方案。按照中宣部、教育部要求，学校充分发挥多语种资源优势 and 人才培养特色，深入贯彻落实《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂工作，现拟定实施方案如下：

## 一、重大意义

《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂工作是关乎立德树人的大事，是关乎传声立言的大事，是关乎话语建设的大事。

《习近平谈治国理政》作为中国话语融通中外的译文范本进入高校，有助于师生学习掌握中外顶级译者和翻译团队的成果，从中汲取话语智慧、提炼话题议题、培育斗争精神；有助于推广中国话语的外译标准，助力更多会讲“国际普通话”的翻译人才积极参与构建新时代中国话语和中国叙事体系，为讲好中国故事、传播好中国声音打下坚实的语言基础、积累丰厚的学术素养；有助于打造新时代具有中国特色和普遍意义的学科体系，推动外语学科从“专业传授”向“价值塑造”转型。

## 二、指导思想

以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入贯彻落实习近平总书记关于提升中国话语国际影响力的重要讲话精神，通过《习近平谈治国理政》多语种版本科学融入人才培养与教学研究全过程，不断培养具有中国情怀、全球视野、求索精神、跨文化能力的高素质复合型国际化人才，助推学校特色发展，内涵发展，为服务国家对外话语体系建设和国际传播能力建设作出新的贡献。

### 三、主要原则

——坚持立德树人，以德为先、能力为重、全面发展，引导学生不断坚定“四个自信”。

——坚持知识传授与价值引领相结合，实现专业课程与思政课程有机融合。

——坚持从实际出发，结合大学生身心特点和成长规律，通过情与理的交融，着力增进思想认同、情感认同。

——坚持与时俱进，将习近平总书记最新重要讲话多语种版本纳入教学内容，不断丰富教学素材，提升教学效果。

### 四、建设任务

#### （一）教学安排

英语、日语、朝鲜语、阿拉伯语、俄语、法语、德语、西班牙语、意大利语、葡萄牙语 10 个语种的本科生专业课程；翻译、语言、区域国别等方向研究生专业课程；语言类、文化类、中国概况类等留学生课程。

#### （二）重点任务

1.提高教师思想认识和业务水平。遴选一批既有较高外语教学水

平、又有较高政治理论素养的教师；参加（邀请）全国知名马克思主义理论研究和建设工程专家、理论名家等授课培训；参加（邀请）参与《习近平谈治国理政》多语种版本编辑、翻译、审定稿的专家开展的业务交流；通过开设示范公开课、组织观摩、业务研讨等形式，加强校内及与试点高校间的协同合作和资源共享。

2.打造教学课程体系和路径。建设全覆盖、全过程、标准化的教学课程体系，围绕课程设置、课时安排、课外实践等环节，制定教学计划、修改教学大纲、完善教学设计。开展集体备课，研讨《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂教学理念、内容、模式和方法。以项目制为抓手，围绕课程建设、教学研究等环节组织开展专题立项。在教学成果评价中加大对该项工作的支持力度。

3.培养学生家国情怀和话语能力。明确本科生、研究生、留学生培养的知识目标、能力目标和素质目标，分对象分层级分专题开展教学。遴选外语苗子，有针对性的重点培养。组织丰富多彩的第二课堂实践活动。推动师生对外发文发声、参与志愿服务，为师生参与国际传播实践创造条件、提供支持。

## **五、保障措施**

1.加强组织领导。《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂工作是一项重要政治任务，纳入学校重要议事日程，成立由党政一把手负总责的专项工作小组，建立工作机制，压实主体责任，制定工作方案，明确时间表、路线图，确保《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂工作如期推进。

2.加强统筹协调。专项工作小组下设办公室，负责协调处理日常

工作，教务处、研究生院、国际交流学院分别负责本科生、研究生、留学生《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂培养方案的制定及推动落实。滨海外事学院党委统筹推进滨海外事学院相关工作。

3.加强工作保障。在人、财、物等方面加大投入，按照中宣部、教育部要求及市教委部署，用好教材和平台，不断创新实践模式，着力打造一批育人效果显著的精品专业课程和课程思政示范课堂。

4.加强指导监督。将《习近平谈治国理政》多语种版本课堂教学使用情况作为领导听课和督导评教的重要考核指标，扎实推进该项工作全面实施，努力形成“门门有思政、课课有特色、人人重育人”的良好格局。

各单位、各部门要站在牢固树立“四个意识”，坚定“四个自信”，坚决做到“两个维护”的高度，切实把思想认识统一到中央领导同志重要批示精神和党中央关于《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂工作的重大决策部署上来，全校“一盘棋”，履职尽责、齐心协力，共同把这项工作抓实抓好。

附件：天津外国语大学《习近平谈治国理政》进高校进教材进课堂专项工作领导小组

附件

## 天津外国语大学《习近平谈治国理政》进高校进教材进课堂专项工作领导小组

为落实好《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂工作，按照《天津外国语大学关于开展〈习近平谈治国理政〉多语种版本进高校进教材进课堂工作实施方案》要求，校党委决定成立“《习近平谈治国理政》进高校进教材进课堂专项工作领导小组”，组成如下：

组 长：殷 奇 陈法春

副组长：胡志刚 余 江 程国毅 李迎迎

成员单位：党委办公室（校长办公室）、党委宣传部、党委教师工作部（人事处）、党委学生工作部（学生处）、研工部、教务处、科研处、财务处、英语学院、日语学院、欧语学院、亚非语学院、国际教育学院、马克思主义学院主要负责人，滨海外事学院党委主要负责人。

领导小组下设办公室，办公室设在党委宣传部。

主 任：李迎迎（兼）

副主任：郭 太

成 员：冯 鹏 刘建喜 张凌志 啜京中 张 文

领导小组办公室负责协助领导小组处理日常事务，协调落实好《习近平谈治国理政》进高校进教材进课堂工作具体事宜。